

## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Drawing Lube 35

Patikrinimo data: 16.04.2025

Katalogo Nr.: 717046

Puslapis 1 iš 8

#### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

##### 1.1. Produkto identifikatorius

ADDINOL Drawing Lube 35

##### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

###### Medžiagos ar mišinio paskirtis

Pasta.

##### 1.3. Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

###### Gamintojas

Įmonė:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresas:	Am Haupttor	
Miestas:	D-06237 Leuna	
Telefonas:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaksas: +49 (0) 3461 845-555
El. paštas:	info@addinol.de	
Asmuo pasiteirauti:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Atsakingas skyrius:	ADDINOL Application Technology	

###### Tiekėjas

Įmonė:	ADDINOL Lube Oil OÜ Lietuvos filialas
Adresas:	Vilkpedes g. 22
Miestas:	LT-03151 Vilnius
Telefonas:	+370 656 53831
El. paštas:	info@addinol.lt
Internet:	http://www.addinol.lt

##### 1.4. Pagalbos telefono numeris:

Neatidėliotina informacija apsinuodijus tel. +370 5 236 20 52 arba mob. +370 687 53378. Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras (visą parą): +370 5 236 20 52, mob. +370 687 53378, el.p. aib@essc.sam.lt, internetinis psl. <http://www.apsinuodijau.lt>

#### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

##### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

###### Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Šis mišinys neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008.

##### 2.2. Ženklavimo elementai

###### Papildoma rekomendacija

Produkto nereikia paženklinėti pagal EB direktyvas ar atitinkamus nacionalinius įstatymus.

##### 2.3. Kiti pavojai

Ypatingų paminėtinų pavojų nėra.

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

#### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

##### 3.2. Mišiniai

###### Svarbios sudedamosios medžiagos

nėra/joks (pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (REACH))

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Drawing Lube 35**

Patikrinimo data: 16.04.2025

Katalogo Nr.: 717046

Puslapis 2 iš 8

**Kiti duomenys**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Klasifikavimo sistema: klasifikacija atitinka dabartinius EB sąrašus ir pateikiama informacija iš specializuotos literatūros ir kompanijos informacijos.

**4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės****4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas****Bendrieji nurodymai**

Pirmąją pagalbą suteikiančiojo apsauga. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešiotite produkte išmirkytų šluosčių.

**Įkvėpus**

Nukentėjusį išneškite į gryną orą. Nukentėjusysis turi gulėti ramiai ir būti šiltai apklotas. Užsitęsęs negalavimams kreipkitės į gydytoją.

**Patekus ant odos**

Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vanduo ir muilas. Pakeiskite užterštus drabužius. Sudirginus odą kreipkitės į gydytoją.

**Patekus į akis**

Patekus į akis, nedelsdami atmerkę voką 10-15 minučių skalaukite akį tekančiu vandeniu. Po to kreipkitės į oftalmologą.

**Prarijus**

NESKATINTI vėmimo.

Burną išskalaukite vandeniu. Iš karto iškviešti gydytoją.

**4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)**

Nėra informacijos.

**4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Simptomų gydymas.

**5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės****5.1. Gesinimo priemonės****Tinkamos gesinimo priemonės**

Purškiamas vanduo. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>) Gesinimo milteliai.

**Netinkamos gesinimo priemonės**

Stipri vandens srovė.

**5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>).

**5.3. Patarimai gaisrininkams**

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

**Papildomi nurodymai**

Gesinimo priemones pritaikykite prie gaisro aplinkos. Žmonėms apsaugoti ir ataušinti talpas pavojaus zonoje naudokite vandens patranką. Gaisro arba sprogimo atveju neįkvėpti dūmų. Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai.

**6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės****6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros****Bendra informacija**

Produktui ištekėjus/jį išpylus ypač didelė rizika paslysti. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

**6.2. Ekologinės atsargumo priemonės**

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Drawing Lube 35**

Patikrinimo data: 16.04.2025

Katalogo Nr.: 717046

Puslapis 3 iš 8

**6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės****Kita informacija**

Surinkite mechaniškai. Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas. Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

**6.4. Nuoroda į kitus skirsnius**

Saugus naudojimas: žiūrėkite 7 skirsnį.

Asmens apsauga: žiūrėkite skirsnis 8

12 skirsnis: Ekologinė informacija

Atliekų šalinimas: žiūrėkite skirsnis 13

**7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas****7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės****Saugaus naudojimo rekomendacijos**

Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais. Naudojant nerūkyti.

**Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogdimo pavojaus**

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti. Imtis atsargumo priemonių elektrostatinėms iškrovoms išvengti.

**Patarimai dėl bendros darbo higienos**

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Užterštus rūbus prieš kitą naudojimą išskalbkite. Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

**7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus****Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms**

Pakuotę laikykite sausiai ir uždarytą, kad neužsiterštų ir nesudrėktų. Pakuotę laikyti sandariai uždarytą vėsioje vietoje. Laikyti tik originalioje talpoje.

**Nuorodos dėl laikymo bendroje patalpoje**

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Laikykite atokiau nuo: Oksidatorius

**Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas**

Saugoti nuo: UV spindulių švitinimas/saulės šviesa. šaltis. karštis.

Rekomenduojama laikymo temperatūra: 5 - 40°C

**7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)**

Išsamios nuorodos: žiūrėkite Techninių duomenų lapas.

**8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga****8.1. Kontrolės parametrai****Papildomos pastabos dėl leistinų ribų**

Produkto sudėtyje nėra jokių žymių kiekių medžiagų su teisėtai galiojančiais poveikio ribojimais.

**8.2. Poveikio kontrolės priemonės****Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga****Akių ir (arba) veido apsauga**

Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. DIN/EN standartai: DIN EN ISO 16321

**Rankų apsauga**

Išbandytas apsaugines pirštines dėvėkite: DIN/EN standartai: EN ISO 374

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Drawing Lube 35**

Patikrinimo data: 16.04.2025

Katalogo Nr.: 717046

Puslapis 4 iš 8

Dėvėjimo trukmė esant nuolatiniam kontaktui: 480 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.7 mm.

Dėvėjimo trukmė esant atsitiktiniam kontaktui (purslams): 30 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm

Odos profilaktika ištepant ją apsauginiu kremu.

**Odos apsauga**

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešiotite produkte išmirkytų šluosčių.

**Kvėpavimo sistemos apsauga**

Tinkamai naudojant ir normaliomis sąlygomis kvėpavimo aparatas nėra būtinas.

**9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės****9.1. Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes**

Agregatinė būseną:	Pasta
Spalva:	baltas
Kvapąs:	po/pagal: Muilas.
Kvapo atsiradimo ribinė:	neapibrėžtas

**Bandymo metodų standartai**

Lydimosi ir stingimo temperatūra:	neapibrėžtas
Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	neapibrėžtas
Degumas:	Duomenų nėra
Žemutinė sprogoimo riba:	Duomenų nėra
Viršutinė sprogoimo riba:	Duomenų nėra
Pliūpsnio temperatūra:	Duomenų nėra
Savaiminio užsidegimo temperatūra:	Duomenų nėra
Skilimo temperatūra:	Duomenų nėra
pH-rodiklis (temperatūroje 20 °C):	8,3 - 9,3 DIN 51369
Kinematinė klampumas:	Duomenų nėra
Tirpumas vandenyje:	emulsuojamas
Tirpumas kituose tirpikliuose	
Duomenų nėra	
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo:	Duomenų nėra
Garų slėgis:	Duomenų nėra
Tankis (temperatūroje 15 °C):	0,9 g/cm <sup>3</sup>
Santykinis garų tankis:	Duomenų nėra
Dalelių savybės:	Duomenų nėra

**9.2. Kita informacija****Informacija apie fizinių pavojų klases**

Sprogumo savybės

įvertinimas: ne sprogstamas.

Savaiminio užsidegimo temperatūra

kietos medžiagos:

dujų:

negali savaime įkaisti.

Duomenų nėra

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Drawing Lube 35**

Patikrinimo data: 16.04.2025

Katalogo Nr.: 717046

Puslapis 5 iš 8

Oksidacinės savybės

Duomenų nėra

**Kitos saugos charakteristikos**

Santykinis garavimo greitis:

Duomenų nėra

**10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas****10.1. Reaktyvumas**

Produktas yra stabilus esant įprastai aplinkos temperatūrai.

**10.2. Cheminis stabilumas**

Mišinys yra chemiškai stabilus rekomenduojamomis laikymo, naudojimo ir temperatūros sąlygomis.

**10.3. Pavojingų reakcijų galimybė**

Kenksmingų reakcijų nežinoma.

**10.4. Vengtinios sąlygos**

Neperkaitinti, kad būtų išvengta skilimo nuo šilumos.

Žr. skyrių 7 Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.

**10.5. Nesuderinamos medžiagos**

Reaguoja su : Oksidatorius, stiprus

**10.6. Pavojingi skilimo produktai**Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>).**11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija****11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008****Ūmus toksiškumas**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Nepatikrintas mišinys.

**ATEmix apskaičiuota**

ATE (prarijus) &gt; 2000 mg/kg; ATE (odos) &gt; 2000 mg/kg; ATE (įkvėpiamas garai) &gt; 20 mg/l; ATE (įkvėpiamas dulkės/rūkas) &gt; 5 mg/l

**Dirginimą ir ėsdinimą**

Odos ėsdinimas/dirginimas: Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Smarkus akių pažeidimas/dirginimas: Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Jautrinantis poveikis**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdančias poveikis**

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms: Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Kancerogeniškumas: Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Toksinis poveikis reprodukcijai: Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (vienkartinis poveikis)**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (kartotinis poveikis)**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

**Aspiracijos pavojus**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**11.2. Informacija apie kitus pavojus****Endokrininės sistemos ardamosios savybės**

Duomenų nėra

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Drawing Lube 35**

Patikrinimo data: 16.04.2025

Katalogo Nr.: 717046

Puslapis 6 iš 8

**Kiti duomenys liečiantys bandymus**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija****12.1. Toksiškumas**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.  
Nepatikrintas mišinys.

**12.2. Patvarumas ir skaidumas**

Nelengvai biologiškai suskaidomas (pagal OECD kriterijus). Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

**12.3. Bioakumuliacijos potencialas**

Duomenų nėra

**12.4. Judumas dirvožemyje**

Duomenų nėra

**12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Medžiagos mišinyje neatitinka PBT/vPvB kriterijų pagal REACH direktyvos XIII priedą.

**12.6. Endokrininės sistemos ardomosios savybės**

Šiame gaminyje nėra medžiagos, pasižyminčios netikslinių organizmų endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis, nes nė viena sudėtyje esanti medžiaga kriterijų neatitinka.

**12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis**

Duomenų nėra

**Kiti duomenys**

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

**13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas****13.1. Atliekų apdorojimo metodai****Šalinimo aplinkybės**

Negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

**Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai**

Užterštas pakuotes visiškai ištuštinkite ir atitinkamai išvalę vėl galite jas panaudoti. Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas. Neišvalomas talpas reikia išmesti.

**14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą****Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)**

**14.1. JT numeris ar ID numeris:** -

**14.2. JT tinkamas krovinio** -

**pavadinimas:**

**14.3. Vežimo pavojingumo klasė** -

**(-s):**

**14.4. Pakuotės grupė:** -

**Transportavimas vidaus vandenų laivais (ADN)**

**14.1. JT numeris ar ID numeris:** -

**14.2. JT tinkamas krovinio** -

**pavadinimas:**

**14.3. Vežimo pavojingumo klasė** -

**(-s):**

**14.4. Pakuotės grupė:** -

**Jūrų transportas (IMDG)**

**14.1. JT numeris ar ID numeris:** -

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Drawing Lube 35**

Patikrinimo data: 16.04.2025

Katalogo Nr.: 717046

Puslapis 7 iš 8

**14.2. JT tinkamas krovinio** -**pavadinimas:****14.3. Vežimo pavojingumo klasė** -**(-s):****14.4. Pakuotės grupė:** -**Oro transportas (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. JT numeris ar ID numeris:** -**14.2. JT tinkamas krovinio** -**pavadinimas:****14.3. Vežimo pavojingumo klasė** -**(-s):****14.4. Pakuotės grupė:** -**14.5. Pavojus aplinkai**

PAVOJINGA APLINKAI: Ne

**14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones**

netaikoma

**Kiti duomenys**

Pagal gabenimo nuostatas tai - nepavojingas krovinys.

**15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą****15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai****ES norminė informacija**

Duomenys apie Direktyvą 2012/18/ES 2012/18/EU (SEVESO III) netaikoma (SEVESO III):

**Nacionaliniai normatyvai**

Vandens pavojingumo klasė (D): 1 - nelabai kenksmingas vandeniui

**15.2. Cheminės saugos vertinimas**

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

**16 SKIRSNIS. Kita informacija****Pakeitimai**

Šiame saugos duomenų lapo variante šio (-ių) skyriaus (-ių) pakeitimų: 2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,15,16.

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

**ADDINOL Drawing Lube 35**

Patikrinimo data: 16.04.2025

Katalogo Nr.: 717046

Puslapis 8 iš 8

**Santrumpos ir akronimai**

Santrumpų ir akronimų žr. ECHA: Rekomendacijos dėl informacijos teikimo ir cheminės saugos vertinimo, R.20 sk. (Nuostatų ir santrumpų lentelė).

ADR - Europos sutartis dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais; ADN - Europos sutartis dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo vidaus vandens keliais; ASTM - Amerikos medžiagų bandytojų draugija; ATE - ūmaus toksiškumo įvertinimas; bw - kūno masė; CAO - tik kraujiniai orlaiviai; CAS - Cheminių medžiagų santrumpų tarnyba; CMR - kancerogenas, mutagenas ar toksiškas reprodukcijai veiksnys; DIN - Vokietijos standartizacijos instituto standartas; DNEL - išvestinis poveikio nesukeliantis lygis; DOT - Transporto departamentas; DSL - vietinis medžiagų sąrašas (Kanada); EG - Europos Sąjunga; EN - Europos standartai; GHS - Visuotinė suderinta sistema; GLP - Geroji laboratorinė praktika; HMIS - Pavojingų medžiagų identifikavimo sistema; IARC - Tarptautinė vėžio tyrimų agentūra; IATA - Tarptautinė oro transporto asociacija; IC50 - Pusė didžiausios slopinamosios koncentracijos; ICAO - Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija; IMDG - Tarptautinė pavojingų krovinių vežimo jūra sistema; IMO - Tarptautinė jūrų organizacija; ISO - Tarptautinė standartizacijos organizacija; LC50 - mirtina koncentracija 50 % tiriamosios populiacijos; LD50 - mirtina dozė 50 % tiriamosios populiacijos (vidutinė mirtina dozė); MARPOL - Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos; MSHA - Šachtų saugos ir sveikatos administracija; n;o;s; - kitaip nenurodyta; NFPA - Nacionalinė priešgaisrinės apsaugos asociacija; NO(A)EC - nepastebėto (neigiamo) poveikio koncentracija; NO(A)EL - nepastebėto (neigiamo) poveikio lygis; NOELR - nepastebėto poveikio apkrovos norma; NTP - Nacionalinė toksikologijos programa; OECD - Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija; PBT - patvari, bioakumuliacinė ir toksiška medžiaga; (Q)SAR - (kiekybinis) struktūros ir aktyvumo santykis; RCRA - Išteklių išsaugojimo ir atkūrimo aktas; REACH - Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų; RID - Tarptautinė keleivių vežimo konvencija; RQ - praneštinis kiekis; SADT - savaime greitėjanti skilimo temperatūra; SARA - Superfondo pakeitimo ir pakartotinio patvirtinimo aktas; SDS - saugos duomenų lapas; TSCA - toksinių medžiagų kontrolės aktas (JAV); UN - Jungtinės Tautos; vPvB - labai patvarus ir labai bioakumuliacinis

**Kita informacija**

Mišinys neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP].

Duomenys šiose saugos specifikacijose pateikti remiantis turimomis žiniomis ir atitinka apdorojimo dieną turimą informaciją. Informacijoje turi būti pateikti pagrindiniai punktai, susiję su šiose specifikacijose minimo produkto saugiu naudojimu jį laikant, perdirbant, transportuojant ir šalinant. Duomenys negali būti taikomi kitiems produktams. Jei produktas skiedžiamas, maišomas ar perdirbamas su kitomis medžiagomis, arba perdirbamas, tai šiose saugumo specifikacijose pateiktų duomenų negalima perkelti taip pagamintai naujai medžiagai, jei jose aiškiai nenurodyta kitaip.

Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.

*(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)*